

The State Seal of Biliteracy

This information is for all students who are taking or planning to take foreign language courses or for students whose first language is not English. Students need to plan ahead to qualify for this prestigious award in their senior year and to have the gold State Seal of Biliteracy awarded to them.

The seal is attached to the student's diploma and helps employers to identify people with language and biliteracy skills; helps to strengthen intergroup relationships; to affirm the value of diversity, and honors the multiple cultures and languages of a community.

The State Seal of Biliteracy Requirements:

The seal recognizes high school graduates who have attained a high level of proficiency in speaking, reading, and writing in one or more languages in addition to English.

The State Seal of Biliteracy certifies that the graduate meets all of the following criteria:

- Completion of all English language arts requirements for graduation with an overall grade point average of 2.0 or above in those classes.
- **Pass the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) for English language arts, or any successor test, administered in grade 11, at or above the “standard met” achievement level, or at the achievement level determined by the Superintendent for any successor test.**
- Proficiency in one or more languages other than English, demonstrated through one of the following methods:
 - Passing a foreign language Advanced Placement examination with a score of 3 or higher or an International Baccalaureate examination with a score of 4 or higher. Passing Santa Barbara City College foreign language courses at a **103** level or higher.
 - Successful completion of a four-year high school course of study in a foreign (world) language, attaining an overall grade point average of 3.0 or above in that course of study, and oral proficiency in the language comparable to that required to pass an Advanced Placement or International Baccalaureate exam.
 - Passing the SAT II foreign language examination with a score of 600 or higher.

For Students whose primary language is other than English:

In addition if the primary language of a pupil in any of grades 9 to 12, inclusive, is other than English, he or she shall do both of the following in order to qualify for the State Seal of Biliteracy:

- Attain the level demonstrating English language proficiency on the English Language Proficiency Assessments for California, (CELDT) or the new English Language Proficiency Assessments for California, (ELPAC).
- Meet all the criteria listed above.
- For purposes of this article, “foreign language” means a language other than English, and includes American Sign Language. (*Amended by Stats. 2017, Ch. 208, Sec. 1. (AB 1142) Effective January 1, 2018.*)

El Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe

Esta información es para todos los estudiantes que toman o planean tomar cursos de idiomas extranjeros o para estudiantes cuyo primer idioma no es el inglés. Los estudiantes deben planear con anticipación para calificar para este prestigioso premio en su último año y recibir el Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe (State Seal of Biliteracy).

El sello se adjunta al diploma del estudiante y ayuda a los empleadores a identificar a personas con habilidades de lenguaje y lectoescritura bilingüe; ayuda a fortalecer las relaciones intergrupales; afirmar el valor de la diversidad y honrar las múltiples culturas e idiomas de una comunidad.

Los requisitos del Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe:

El sello reconoce a los graduados de la escuela secundaria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés.

El Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe certifica que el graduado cumple con todos los siguientes criterios:

- Completar todos los requisitos de artes del idioma inglés para la graduación con un promedio general de calificaciones de 2.0 o más en esas clases.
- **Pasar la Evaluación de California de Desempeño y Progreso Estudiantil (CAASPP) para artes del idioma inglés, o cualquier examen sucesor, administrado en el grado 11, en o por encima del nivel de logro "estándar cumplido", o en el nivel de logro determinado por el Superintendente para cualquier examen sucesor.**
- Dominio en uno o más idiomas además del inglés, demostrado a través de uno de los siguientes métodos:
 - Pasar un examen de nivel avanzado en un idioma extranjero con un puntaje de 3 o superior o un examen de Bachillerato Internacional con un puntaje de 4 o superior. Pasar cursos de idiomas extranjeros de Santa Barbara City College en un nivel 103 o superior.
 - Completar con éxito un curso de estudio de secundaria de cuatro años en un idioma extranjero (mundial), obtener un promedio general de calificaciones de 3.0 o superior en ese curso de estudio, y dominio oral en el idioma comparable al requerido para pasar un examen de nivel avanzado o examen de Bachillerato Internacional.
 - Pasar el examen SAT II de lengua extranjera con un puntaje de 600 o superior.

Para estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés:

Además, si el idioma principal de un alumno de cualquiera de los grados 9 a 12, inclusive, no es el inglés, deberá hacer los dos siguientes para calificar para el Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe:

- Alcanzar el nivel que demuestre dominio del idioma inglés en las evaluaciones de dominio del idioma inglés para California, (CELDT) o las nuevas evaluaciones de dominio del idioma inglés para California, (ELPAC).
- Cumplir con todos los criterios enumerados anteriormente.
Para los fines de este artículo, "idioma extranjero" significa un idioma que no sea inglés e incluye el lenguaje de señas americano. *(Modificado por Stats. 2017, Ch. 208, Sec. 1. (AB 1142) Vigente a partir del 1 de enero de 2018.)*